

---

## SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa

### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : OF001-KV2 Lecksucher

### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny : Środek do wykrywania nieszczelności

### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma : hebro chemie- ZN der Rockwood Specialties Group  
GmbH  
Rostocker Str. 40  
41199 Mönchengladbach

Osoba odpowiedzialna : Wolfgang Schaffers  
Numer telefonu : +49 (0) 2166 6009-0  
Telefaks : +49 (0) 2166 6009-99

Osoba kontaktowa : Abteilung Produktsicherheit  
Numer telefonu : +49(0)2166 6009-176  
Adres e-mail : wolfgang.schaffers@chemetall.com

### 1.4 Numer telefonu alarmowego

: Giftinformationszentrum Erfurt:  
+49 (0) 361 730 730

---

## SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

#### Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Nie jest substancją lub mieszaniną niebezpieczną zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1272/2008.

### 2.2 Elementy oznakowania

#### Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Nie jest substancją lub mieszaniną niebezpieczną zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1272/2008.

### 2.3 Inne zagrożenia

Brak dostępnych danych  
Wymagana informacja znajduje się w tej Karcie Charakterystyki Niebezpiecznej Substancji Chemicznej.

---

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2 Mieszaniny

Wersja: 2.2

Aktualizacja dnia: 13.07.2017

Wydrukowano dnia:  
19.09.2017

Typ związku : Preparat na bazie środków powierzchniowo-czynnych.  
Inhibitor korozji

**Składniki niebezpieczne**

Uwagi : Brak składników niebezpiecznych zgodnie z Rozporządzeniem  
(WE) Nr 1907/2006.

---

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- Informacje ogólne : Brak zagrożeń wymagających specjalistycznej pierwszej pomocy.
- W przypadku wdychania : Nie wymagane są specjalne środki ostrożności.
- W przypadku kontaktu ze skórą : Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody.
- W przypadku kontaktu z oczami : W przypadku kontaktu z oczami usunąć szkła kontaktowe i natychmiast wypłukać oczy dużą ilością wody, również pod powiekami, przez co najmniej 15 minut.  
Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się, skonsultować się ze specjalistą.
- W przypadku połknięcia : Wypłukać usta.  
Jeśli to możliwe nie dopuścić do wymiotów.  
Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.

### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

- Objawy : Brak dostępnej informacji.
- Zagrożenia : Brak dostępnej informacji.

### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

- Leczenie : Leczenie objawowe.

---

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1 Środki gaśnicze

- Odpowiednie środki gaśnicze : Produkt niepalny.  
Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla lokalnych warunków i dla środowiska.  
Piana  
Strumień rozpylonej wody  
Suche proszki gaśnicze
- Niewłaściwe środki gaśnicze : Silny strumień wody

### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Specyficzne zagrożenia w czasie zwalczania pożaru : W czasie spalania mogą powstawać:  
Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)  
Tlenek węgla

### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

Specjalny sprzęt ochronny dla strażaków : W razie konieczności w trakcie akcji gaśniczej założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem.

Dalsze informacje : Pozostałości po pożarze i zanieczyszczona woda gaśnicza muszą być usunięte zgodnie z lokalnymi przepisami.

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1 Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych

Indywidualne środki ostrożności. : Stosować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.

### 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska : W przypadku przedostania się do kanalizacji, środowiska wodnego lub gleby powiadomić odpowiednie władze.

### 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody oczyszczania : Ograniczyć wyciek, zebrać z niepalnym materiałem absorbującym, (np. piaskiem, ziemią, ziemią okrzemkową, wermikulitem) i przenieść do pojemnika celem usunięcia zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami (patrz w sekcji 13).  
Przechować w odpowiednich, zamkniętych pojemnikach do czasu usunięcia.  
Zanieczyszczone powierzchnie będą bardzo śliskie.

### 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Patrz w sekcji  
8  
i  
13

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki dotyczące bezpiecznego posługiwania się : Nie wymagane są specjalne środki ostrożności.

### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników : Brak specjalnych wymagań co do warunków magazynowania.  
Otwarte pojemniki muszą być ponownie uszczelnione i

Wersja: 2.2

Aktualizacja dnia: 13.07.2017

Wydrukowano dnia:  
19.09.2017

---

magazynowych	przechowywane pionowo dla uniknięcia wycieków.
Inne informacje o warunkach przechowywania	: Chronić przed mrozem. Przechowywać w temperaturze pomiędzy 5 i 40 °C.
Wytyczne składowania	: Brak materiałów, które muszą być szczególnie brane pod uwagę.

### 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Specyficzne zastosowania : Środek do wykrywania nieszczelności

---

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

Nie zawiera substancji mających wartości stężeń dopuszczalnych w środowisku pracy.

### 8.2 Kontrola narażenia

#### Środki ochrony indywidualnej.

Ochrona oczu	: nie wymagane
Ochrona rąk Materiał	: Odporne chemicznie rękawice wykonane z gumy butylowej lub gumy nitylowej kategorii III i zgodnie z EN 374.
Ochrona skóry i ciała	: nie wymagane
Ochrona dróg oddechowych	: Stosować respirator podczas prac związanych z możliwością narażenia na działanie pary produktu.
Środki ochrony	: Postępować zgodnie z zasadami ochrony skóry.

---

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Wygląd	: ciecz
Barwa	: bezbarwny
Zapach	: bez zapachu
Próg zapachu	: Brak dostępnych danych
pH	: 7 (20 °C) Stężenie: 1.000 g/l
Temperatura topnienia/krzepnięcia	: Brak dostępnych danych
Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia	: Brak dostępnych danych

Temperatura zapłonu	:	Brak dostępnych danych
Szybkość parowania	:	Brak dostępnych danych
Palność (ciała stałego, gazu)	:	Brak dostępnych danych
Górna granica wybuchowości	:	Brak dostępnych danych
Dolna granica wybuchowości	:	Brak dostępnych danych
Prężność par	:	Brak dostępnych danych
Względna gęstość oparów	:	Brak dostępnych danych
Gęstość względna	:	Brak dostępnych danych
Gęstość	:	1,01 g/cm <sup>3</sup> (20 °C) Metoda: DIN 51757
Rozpuszczalność	:	
Rozpuszczalność w wodzie	:	1.000 g/l całkowicie rozpuszczalny
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	:	Brak dostępnych danych
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	:	Brak dostępnych danych
Temperatura samozapłonu	:	999 °C
Temperatura rozkładu	:	Brak dostępnych danych
Lepkość dynamiczna	:	Brak dostępnych danych
Lepkość kinematyczna	:	Brak dostępnych danych
Czas wypływu	:	Brak dostępnych danych
Właściwości wybuchowe	:	Brak dostępnych danych
Właściwości utleniające	:	Brak dostępnych danych

## 9.2 Inne informacje

Inne właściwości fizykochemiczne: Informacje te nie są dostępne/nie określono.

---

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1 Reaktywność

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 10.2 Stabilność chemiczna

Trwały podczas przechowywania w zalecanych warunkach.

### 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Niebezpieczne reakcje : Nie są znane niebezpieczne reakcje w warunkach normalnego stosowania.

### 10.4 Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać : Brak rozkładu w przypadku stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać : Nieznane.

### 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak dostępnych danych

---

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

#### Toksyczność ostra

**Produkt:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie żrące/drażniące na skórę

**Produkt:**

Uwagi: Powtarzający się lub długotrwały kontakt skóry z mieszaniną może powodować jej odtłuszczenie i w efekcie jej wysuszenie.

Może powodować podrażnienie skóry u osób podatnych.

#### Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

**Produkt:**

Uwagi: Rozprysnięta ciecz może powodować podrażnienie oczu i ich odwracalne uszkodzenia.

#### Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

**Produkt:**

Uwagi: Informacje te nie są dostępne.

#### Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

**Produkt:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Rakotwórczość

**Produkt:**

Rakotwórczość - Ocena : Nie sklasyfikowano jako czynnik rakotwórczy dla ludzi.

#### **Szkodliwe działanie na rozrodczość**

**Produkt:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

**Produkt:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

**Produkt:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Toksyczność przy wdychaniu**

**Produkt:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### **Dalsze informacje**

**Produkt:**

Uwagi: Zagrożenie zdrowia nie znane lub nie spodziewane w przypadku normalnego stosowania.

---

## **SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

### **12.1 Toksyczność**

**Produkt:**

Badania ekotoksykologiczne dla tego produktu są niedostępne.

### **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu**

**Produkt:**

Biodegradowalność : Uwagi: Brak dostępnych danych

### **12.3 Zdolność do bioakumulacji**

**Produkt:**

Bioakumulacja : Uwagi: Brak dostępnych danych

### **12.4 Mobilność w glebie**

**Produkt:**

Mobilność : Uwagi: Brak dostępnych danych

### **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

**Produkt:**

Ocena : Brak dostępnych danych.

## 12.6 Inne szkodliwe skutki działania

**Produkt:**

Dodatkowe informacje ekologiczne : Nie wylewać do wód powierzchniowych i kanalizacji.

---

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

- Produkt : Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji. Nie usuwać łącznie z odpadami gospodarczymi. Kody odpadów powinny być określone przez użytkownika, zwłaszcza w uzgodnieniu z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za postępowanie z odpadami.
- Zanieczyszczone opakowanie : Usuniecie zgodnie z miejscowymi przepisami.
- Kod Odpadu : Kody odpadów powinny być określone przez użytkownika, zwłaszcza w uzgodnieniu z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za postępowanie z odpadami.

---

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

### 14.1 Numer UN (numer ONZ)

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.4 Grupa opakowaniowa

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.5 Zagrożenia dla środowiska

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Sprawdź środki ochronne w sekcjach 7 i 8.

### 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

---

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

- Inne przepisy : Produkt jest sklasyfikowany i oznakowany zgodnie z dyrektywami UE lub odpowiednimi przepisami krajowymi. Regionalne lub krajowe implementacje GHS mogą nie obejmować wszystkich klas i kategorii zagrożenia.



## 15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Substancja nie wymaga oceny bezpieczeństwa chemicznego.

### SEKCJA 16: Inne informacje

#### Pełny tekst innych skrótów

ADN - Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi; ADR - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym; AICS - Australijski spis substancji chemicznych; ASTM - Amerykańskie Towarzystwo Badania Materiałów; bw - Masa ciała; CLP - Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008; CMR - Karcynogen, mutagen lub środek toksyczny reprodukcyjnie; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu Standaryzacji; DSL - Krajowa lista substancji (Kanada); ECHA - Europejska Agencja Chemikaliów; EC-Number - Numer Wspólnoty Europejskiej; ECx - Stężenie związane z x% reakcji; ELx - Wskaźnik obciążenia związany z x% reakcji; EmS - Harmonogram awaryjny; ENCS - Istniejące i nowe substancje chemiczne (Japonia); ErCx - Stężenie związane z x% wzrostu prędkości reakcji; GHS - System Globalnie Zharmonizowany; GLP - Dobra praktyka laboratoryjna; IARC - Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA - Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego; IBC - Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia inhibitującego; ICAO - Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego; IECSC - Spis istniejących substancji chemicznych w Chinach; IMDG - Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych; IMO - Międzynarodowa Organizacja Morska; ISHL - Prawo o bezpieczeństwie przemysłowym i zdrowiu (Japonia); ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; KECI - Koreański spis istniejących substancji chemicznych; LC50 - Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych; LD50 - Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna); MARPOL - Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki; n.o.s. - Nieokreślone w inny sposób; NO(A)EC - Brak zaobserwowanych (niekorzystnych) efektów stężenia; NO(A)EL - Poziomu, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu; NOELR - Wskaźnik obciążenia, przy którym nie obserwowano szkodliwego efektu; NZIoC - Nowozelandzki spis chemikaliów; OECD - Organizacja ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; OPPTS - Biuro Bezpieczeństwa Chemicznego i Zapobiegania Skażeniom; PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna; PICCS - Filipiński spis chemikaliów i substancji chemicznych; (Q)SAR - Modelowanie zależności strukturalno-aktywności; REACH - Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów.; RID - Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych kolejną; SADT - Samoprzyspieszająca temperatura rozkładu; SDS - Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału; TCSI - Tajwański spis substancji chemicznych; TRGS - Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych; TSCA - Ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); UN - Narody Zjednoczone; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji

#### Dalsze informacje

Inne informacje : Przedstawione informacje oparte są na aktualnym stanie wiedzy i doświadczenia i dotyczą dostarczonego produktu. Nie stanowią gwarancji dotyczących właściwości produktu. Dostarczenie tej karty charakterystyki niebezpiecznej substancji nie zwalnia odbiorcy produktu z odpowiedzialności za przestrzeganie odpowiednich zasad i przepisów w odniesieniu do tego produktu. Niniejsza karta charakterystyki odpowiada wymaganiom Rozporządzeniu (WE) No. 1907/2006.

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
**OF001-KV2 Lecksucher**



Wersja: 2.2

Aktualizacja dnia: 13.07.2017

Wydrukowano dnia:  
19.09.2017

---

PL / PL